

## **Общи Договорни Условия на Schachermayer Romania SRL (Шахермайер Румъния СРЛ /ООД/)**

### **1. Въвеждащи разпоредби**

Тези Общи Договорни Условия („ОДУ“) регламентират и са неразделна (неотделима) част от каквото и да е търговско отношение между доставчикът Schachermayer Romania SRL (Шахермайер Румъния СРЛ /ООД/) и купувачът на продукти продавани от доставчика, който, по-долу, е наричан с общото наименование „клиент“.

### **2. Област на приложение**

Тези ОДУ регламентират условията на продажба на продуктите от Schachermayer Romania SRL (Шахермайер Румъния СРЛ /ООД/), освен при попълването на индивидуалните договори за покупко-продажба, сключвани писмено от клиента, така и тогава когато договорът за покупко-продажба е сключен в така наречената опростена форма, съгласно чл.3 на ОДУ. Чрез изпращането на заявка, без сключването на писмен договор за покупко-продажба, клиентът изразява изричното си съгласие продажбата да бъде подложена (изпълнена) в условията на настоящите ОДУ. В случай на конфликт между специфичните клаузи, възприети от страните при сключване на писмен договор за покупко-продажба и настоящите ОДУ, по-голямата тежест следва и ще имат клаузите от сключения договор за покупко-продажба.

Доставчикът има право, едностранно, да променя настоящите ОДУ, но е длъжен, незабавно, да осведоми, клиента с когото вече се намира в някакви търговски отношения, базирани на рамков договор за покупко-продажба, като това уведомление може да е писмено, чрез каквото и да е средство за комуникация и чрез публикуване на интернет страницата на доставчика [www.schachermayer.ro](http://www.schachermayer.ro).

В случай на промяна на ОДУ, същите се прилагат, спрямо новите клиенти, от датата на която новите ОДУ са афиширани (качени) на сайта [www.schachermayer.ro](http://www.schachermayer.ro), а спрямо вече съществуващите клиенти ОДУ се прилагат от датата на която са били уведомени за настъпилите промени.

### **3. Сключване на договора**

В общия случай, договорът се сключва под формата на договор подписан от страните по договора (без намесата на които и да е държавен орган) и който договор се изпълнява съгласно договорените между страните клаузи, които се допълват с настоящите ОДУ. Договорът за продажба, сключен в опростена форма, който също е подложен на предвижданията и изискванията залегнали в настоящите ОДУ, се смята за сключен по следния начин:

- чрез потвърждаване, в писмен вид, в срок от 2 (два) работни дни от получаване, на факта, че доставчикът приема за изпълнение направената към него заявка, и инкасирането на аванс от доставчика, в случай, че е поискано плащане на определена авансова сума.

- чрез заявка на купувача, която заявка е последвана от доставка. Във всички случаи, договорът се сключва и без изпращане на потвърждение за приемане за изпълнение на получената заявка, ако клиентът се е съгласил, в писмен вид, с офертата на доставчика. В случая в който, потвърждаването на заявката подписана / одобрена от клиента се различава от първоначалната заявка, потвърждаването на заявката има по-голяма тежест, в случай на съмнение какво да се изпълни.

### **4. Доставка**

Доставката на продуктите на адреса посочен от клиента или, според случая, до централния или местен склад на доставчика, тогава когато клиентът транспортира продуктите със собствени превозни средства, се извършва съгласно логистичната планировка на доставчика, за 2 (два) работни дни от писменото приемане на потвърждението – за продуктите намиращи се на склад и в рамките на наличности те намиращи се в складовете на доставчика и съгласно срока, който е оповестен от доставчика за продуктите които не се намират на склад в момента на приемане за изпълнение и потвърждаване на заявката от страна на доставчика. Доставка следва да се извърши до централния или местен склад на доставчика, или, според случая, до склада на купувача – тогава когато доставчикът транспортира продуктите със собствен превоз, като продуктите следва да са съпроводени от фактура други законови документи, като се спазват условията предвидени от действащото законодателство. Според случая, на основание на логистично планиране и на основание на писмена молба (писмено искане) от страна на купувача, доставчикът би могъл да достави заявените продукти и до склад (на трето лице) посочен от клиента. Цената на транспорта на продуктите не е част от покупната цена на продуктите. Когато доставката се извършва с превозни средства на доставчика, купувачът следва да заплати на доставчика

такса транспорт, която е посочена самостоятелно и отделно в издадената фактура.

Клиентът следва да подпише фактурата при приемане на стоката в случая в който доставката се извършва в склада на доставчика или тогава когато доставчикът транспортира продуктите със собствен транспортни средства, в този случай купувачът се задължава да подпише документите на превозвача и документите на доставчика, които са му предоставени от извършващия транспорта ( бордеро за доставка на стоката, ЧМР, товарителница, известие за съпровождане на стоката или друг документ, който му е предоставен от извършващия транспорта), и всякакви други документи които удостоверяват факта, че стоката е била доставена. Липсата на подпис и/или печат на клиента, върху транспортните документи, върху известието за съпровождане на стоката, върху оригиналната фактура, върху фактурата изпратена по факс или чрез друго писмено комуникационно средство, или не представяването на които и да е документ в утвърдената форма, или който няма необходимото съдържание, или който не е изпратен съгласно срока регламентиран от настоящите ОДУ, от индивидуалния договор или от действащото законодателство, ще се смятат като настъпили по вина на клиента, а страните следва да възприемат и да смятат, че продуктите са доставени в срок, на договорната цена, и с договорените качество и цени.

Транспортът и складирането на продуктите следва да се извършват в условията, който писмено са посочени от доставчика или от производителя на продуктите, а ако такива указания липсват – в условия на полагане на нормално старание и отговорност в зависимост от специфичния характер на всеки вид продукт, така че да се запази тяхното качество.

Рискът от изчезване или похабяване на продуктите преминава в отговорността на клиента при получаване на същите или, в случая в който продуктите са доставяни от транспортна фирма, от момента на предаване на имуществата (продуктите) към транспортната фирма за да бъдат транспортирани.

Доставчикът може да си запази собствеността върху продуктите, до пълното изплащане на същите от страна на купувача, чрез сключване на писмен договор с клиента.

### **5. Приемане на доставката**

Клиентът е длъжен да приеме доставката на потвърдената заявка на определеното място. В случай в който клиентът не приеме доставката, по уважителни причини, имуществата следва да се съхранят, за сметка и риск на клиента, било то при доставчика, било при трета страна. Ако съхранението (складирането) се извършва в складовете на доставчика, същият има право да иска такса за складиране (съхранение) в размер определен едностранно от него, в съответствие със средните цени за съхранение, практикувани на пазара. Отговорността на доставчика относно похабяване(увреждане) или изчезване на съхранените имуществата в неговите складови помещения се ограничава до ситуации на внимание или явна небрежност от страна на доставчика. В случая в който клиентът, без причина, не приеме всичките доставени имуществата или приеме само част от тях, доставчикът може (i) едностранно да прекрати договора, след като определи гратисен период от 5 (пет) работни дни и/или (ii) да иска обезщетение за неизпълнение на договора, без да е необходимо да доказва претърпяната щета, като обезщетението което може да иска е в размер от 30% от стойността на доставката и, освен това и възстановяване на ефективно причинените щети, включително на нереализираната печалба, по свой избор. Тези предвиждания са приложими във всяка ситуация в която договорът е прекратен поради други мотиви, които не се отнасят до отговорността на доставчика.

### **6. Данни за доставка**

Данните за доставка са онези които са посочени от доставчика (i) при получаване от клиента на потвърждението във връзка с приемане за изпълнение на заявката изпратено от доставчика или (ii) при липса на потвърждение на заявката – онези данни които са изпратени на клиента във връзка с възможностите за доставка от страна на доставчика.

Форс-мажорните обстоятелства (ФМО) възникнали неочаквано, така както са определени в чл. 1351 ал. 2 и ал. 3 от Гражданския Кодекс, освобождават от отговорност страната която се позовава на тях (длъжникът е невъзможно да бъде освободен от отговорност във връзка със задълженията които има) като страната която се позовава на ФМО е длъжна да информира другата страна ( кредиторът на задължението е невъзможно да бъде наказан) в писмен вид, в срок от 3 (три) дни от момента в който кредиторът е разбрал или е трябвало да разбере невъзможността за изпълнение и при условие, че събитието което

провокира невъзможността за изпълнение на задълженията да се е случило преди кредиторът на задължението, който е невъзможно да бъде наказан, да има право или да е бил принуден да закъснее. Тогава когато невъзможността е временна, изпълнението на задълженията се отлага за приемлив срок, който се определя в зависимост от продължителността и последствията от събитието, което е провокирало невъзможността за изпълнение. Доказването на невъзможността за изпълнение и задължение на кредитора.

Същите разпоредби са приложими и спрямо някои специфични, непредвидими събития като например – суспендиране, прекратяване или неизпълнение на задълженията от доставчиците на производителя или доставчика от който се снабдява доставчика, технически дефекти на производствените или транспортни инсталации, трудови спорове, спиране на движението и др.

В никаква ситуация не може да се смята като случай на ФМО или внезапна (изненадваща) ситуация, случаят в който клиентът изпитва финансови затруднения, проблеми с банките, не разполага с ликвидни средства, става неплатежоспособен или друга подобна ситуация.

### **7. Частични доставки**

С изключение на случая в който, изрично, се договори друго, доставчикът има право да извършва частични доставки, които следва да бъдат приети и платени от клиента.

### **8. Гаранция**

Доставчикът гарантира, че доставката отговаря на качеството посочено в техническата документация на продукта, която документация е издадена от производителя.

Описанието на продуктите, в публицистичен материал или в други публични изявления не представлява описание на качеството на стоките. Отклоненията що се отнася до големината, теглото или качеството са допустими в рамките на приложимите стандарти на страната на производителя.

Нюансите в цветовете на продуктите са онези които са посочени в техническата документация на продукта и която документация се издава от производителя, и могат леко да се различават от нюансите на снимките в презентацията на продуктите.

Гаранционният период е онези които е предоставен от производителя в зависимост от естеството на продукта и започва да тече от предаването на продуктите на клиента или от предаването на продуктите за транспорт, в зависимост от случая.

Никакви ремонти извършвани по време на гаранционния срок не водят до удължаване на гаранционния срок. Въвскакъв вид гаранция за повреди или гаранция за правилно функциониране, се преустановяват в случаи на извършени модификации, ремонти и неправилно боравене с продуктите.

Доставчикът не отговаря за точността на информацията във връзка с експлоатацията на продуктите, при положение че тези информации са налични в брошури, технически описания или други инструкции, същите са отговорност на производителя.

При получаване и приемане на продуктите клиентът е длъжен да провери условията отнасящи се до качеството и количеството на продуктите и да потвърди приемането на доставените стоки, в срок от максимум 24 часа от пристигане на транспорта на посочения пункт за разтоварване, като потвърждението може да се направи по факс или по друго писмено комуникационно средство.

В случаята установяване на разлики в количествата, на някои проблеми с качеството или на скрити дефекти проявили се при доставката, клиентът е длъжен да изготви и да изпрати на доставчика – протокол за констатиране на количествени разлики, съответни проблеми или дефекти, в срок от 24 часа от приемане на продуктите, като е заплащан, при неспазване на този срок, да изгуби правото си на рекламация и/или да постигне възстановяване на проблемните продукти от доставчика.

Отговорността на доставчика за липси на качество, количество или проявени дефекти се ограничава до (i) добавяне на липсващите количества, замяна на продуктите които проявяват проблеми с качеството или имат изявени дефекти, според случая, или (ii) възстановяване (връщане) на покупната цена платена от клиента за въпросните продукти, съгласно договора или съгласно заявката или потвърждението за приемане на заявката, в зависимост от свободния избор на доставчика.

Доставчикът отговаря най-вече за скрити дефекти на продуктите, за които е знаел или за които е трябвало да знае към датата на сключване на договора, и които скрити дефекти са констатирани от клиента в срок от максимум 1 (една) година от предаване на съответните

продукти и които доставчикът е информиран в срок от 2 (два) работни дни от датата на констатиране на същите. Доставчикът не поема никаква отговорност за последствията от неправилна употреба или употреба не по предназначение на продуктите или във връзка с неспазване от страна на клиента на евентуалните инструкции на производителя.

Доставчикът не гарантира, по какъв начин, резултатите които клиентът би могъл да получи при която и да е отделна, различна апликация (при каквото и да било отделно, различно използване) на продуктите.

#### 9. Цена

Цените на продуктите, показани в „Портала за партньори“, достъпен от уебсайта [www.schachermayer.ro](http://www.schachermayer.ro), са ориентировъчни, като крайните продажни цени са посочените в офертите, изпратени на клиента и/или потвържденията на поръчка, които клиентът приема писмено. Срокът на валидност на офертите и/или потвържденията на поръчки, в които са посочени продажните цени, е посочен в тяхното съдържание и/или в имейла, съдържащ тези документи.

#### 10. Срок за плащане

Чрез изпращане на приемането на потвърждението на заявката, чрез подписването и/или поставянето на печат върху фактурите или върху които и да е документи които съпровождат доставените продукти, с промяната на собствеността върху продуктите доставени от доставчика, цената на продуктите се смята като одобрена и дължима окончателно и неотменимо от клиента.

Срокът за плащане е онзи който е обявен от доставчика в потвърждението на заявката. Клиентът закъснява основателно, към датата на изтичане на срока за плащане, на базата на предвижданията на чл. 1523 ал. 2 от Гражданския Кодекс.

В случай на закъснение от страна на Клиента на плащания по фактури, същият дължи на доставчика процентно наказателно плащане (процентна глоба) в размер на 0,15% от остатъчната (неплатена) сума за всеки ден закъснение. Наказателните плащания (глобите) следва да се калкулират и да се дължат и след достигане на размера на сумата върху която са били начислявани, до цялостното изплащане на останалите за изплащане суми.

В случай в който клиентът надвишава срокът за плащане с 14 (четинадесет) календарни дни, договорът може да бъде разтрогнат, незабавно, от доставчика с писмено известие, без каквито и да е допълнителни формалности и без намесата на съдебните инстанции. Доставчикът си запазва правото да постави условие, съгласно което доставката на продуктите да е поставена в зависимост от създаването (даването) от страна на клиента на гаранции в негова полза ( в полза на доставчика), които да покриват стойността на доставените продукти или на продуктите които следва да бъдат доставени на клиента.

#### 11. Връщане на стоки

Връщането на стоки е разрешено само с предварителното одобрение на Schachermayer Romania S.R.L. (Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД) Предварително одобрени от Schachermayer Romania S.R.L. (Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД) връщания на стоки ще се обработват при следните условия:

- (i) Попълване и подписване на формуляр за връщане на стоки
- (ii) Клиентът организира и поема за своя сметка разносните за обратното връщане на стоките. В случай, че стоките бъдат изпратени за сметка на Schachermayer Romania S.R.L. (Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД), то получаването на пратката ще бъде отказано.
- (iii) Считано от 01.07.2019 приетите връщания на стоки (които не са по вина на Шахермайер Румъния С.Р.Л./ООД) ще бъдат облагани с такса от 10% без ДДС от стойността на върнатите стоки, но не по-малка от 60 RON без ДДС.
- (iv) Заявки за връщане на стоки на стойност по-малка от 600 RON без ДДС ще бъдат облагани с такса от 60 RON без ДДС
- (v) Заявки за връщане на стоки на стойност 600 RON без ДДС или по-висока ще бъдат облагани с такса от 10% от общата стойност на върнатата стока.

#### 12. Обезщетения

Отговорността на доставчика за всяка щета, от какъвто и да е характер, причинена на клиента, началниците, сътрудниците, клиентите и др. на същия, във връзка с установените договорни отношения с доставчика и/или продуктите доставени от доставчика, е ограничена, във всяка ситуация, до обезщетение еквивалентно на договорената покупна цена без ДДС за съответните продукти.

Доставчикът отговаря единствено за щети причинени

от умишлено неизпълнение или голяма небрежност на договорните или законови задължения поети спрямо клиента, като доказване на вината на доставчика и задача на клиента.

Доставчикът не отговаря за нереализираните печалби, прекъсване на дейността, влияние върху продукцията на клиента или за косвени щети търпени от клиента, причинени му в резултат на договорните отношения с доставчика.

В случаите в които доставчикът предоставя технически информации или дава съвети, от всякакъв вид, във връзка с продуктите които доставя, а тези информации или съвети не са част от сферата на услуги на които са се съгласили страните подписвайки договора, предоставянето на такива информации или съвети се извършва безплатно, като се изключва каквато и да е отговорност на доставчика.

#### 13. Лични данни

Обръщаме изключително внимание на опазването на данните на нашите клиенти.

За всички информации относно опазването на данните, се запознайте с нашата политика за опазване на личните данни, която е на разположение на <https://www.schachermayer.ro/protectia-datelor/>. С изпращане на заявка, клиентът потвърждава, че се е запознал и че приема нашата политика за опазване на личните данни.

#### 14. Финални разпоредби

Настоящите ОДУ се допълват с разпоредбите на румънския Граждански Кодекс. Споровете или исканията произтичащи или във връзка с тези ОДУ и/или индивидуалните договори сключени с клиентите следва да се решават по приятелски начин. В случаите в които решаването на споровете по приятелски начин не е възможно, същите следва да се решават от компетентните инстанции в гр. Букурещ. В случай в който материалната компетентност е на съдебните инстанции, компетентната инстанция следва да е Районния съд на Сектор 1 Букурещ.

Ако някоя клауза от настоящите ОДУ е сметната от съдебна инстанция, арбитражен съд или от друг компетентен орган като невалидна или незаконосъобразна, същата клауза следва да се извади от останалите ОДУ, които остават валидни и следва да се изпълняват в условията предвидени от действащото законодателство.

Тези Общи договорни условия бяха актуализирани и публикувани от Schachermayer România SRL на уеб страницата: <http://www.schachermayer.ro/cgc> на 07.11.2024 г., като са приложими за търговски отношения, започнати от тази дата.